

## VOCABULARY · EPISODE 06

# Routines of a Music Star

Key words &amp; expressions · English + Deutsch

15 words

Your English Toolbox

1

## a gig

ein Auftritt · ein Konzert · ein Gig

**DEF**

a live music performance; any paid professional booking

*Central to the vocabulary of the music world — a gig can be anything from a small pub show to a stadium concert.***DE**

Eine Live-Musikvorstellung; jede bezahlte professionelle Buchung.

Zentral im Vokabular der Musikwelt — ein Gig kann alles von einer kleinen Kneipe bis zu einem Stadion sein.

***She has two gigs this weekend — one on Friday night and one on Sunday afternoon.***

She has two gigs this weekend — one on Friday night and one on Sunday afternoon. -&gt; Sie hat dieses Wochenende zwei Auftritte — einen am Freitagabend und einen am Sonntagnachmittag.

***Getting your first paid gig is a milestone every musician remembers.***

Getting your first paid gig is a milestone every musician remembers. -&gt; Den ersten bezahlten Auftritt zu bekommen ist ein Meilenstein, den jeder Musiker erinnert.

2

## stage fright

Lampenfieber · Auftrittsangst

**DEF**

intense anxiety or fear about performing in public

*Affects even the most famous performers — Barbra Streisand famously suffered severe stage fright. It is not weakness; it is the body preparing itself.***DE**

Intensive Angst oder Furcht vor öffentlichen Auftritten.

Betrifft selbst die berühmtesten Künstler. Es ist keine Schwäche; es ist der Körper, der sich vorbereitet.

***Stage fright hit her hardest when she performed for the very first time.***

Stage fright hit her hardest when she performed for the very first time. -&gt; Lampenfieber traf sie am stärksten, als sie zum allerersten Mal auftrat.

***He turned his stage fright into energy — the nervousness became fuel.***

He turned his stage fright into energy — the nervousness became fuel. -&gt; Er verwandelte sein Lampenfieber in Energie — die Nervosität wurde zum Treibstoff.

3

## to take off

**abheben · durchstarten · Fahrt aufnehmen**

### DEF

(of a career/idea) to suddenly become very successful or popular

*The overnight success myth is almost always false — careers take off after years of invisible work, not out of nowhere.*

### DE

Plötzlich sehr erfolgreich oder beliebt werden.

Der Mythos des Übernacherfolgs ist fast immer falsch — Karrieren heben nach Jahren unsichtbarer Arbeit ab.

***Her career really took off after one song went viral on social media.***

Her career really took off after one song went viral on social media. -> Ihre Karriere hob wirklich ab, nachdem ein Lied in sozialen Medien viral ging.

***It took five years before the band's sound finally took off with audiences.***

It took five years before the band's sound finally took off with audiences. -> Es dauerte fünf Jahre, bis der Sound der Band beim Publikum endlich durchstartete.

4

## to sell out

**ausverkaufen · sein Seele verkaufen · kompromittieren**

### DEF

to sell all available tickets or stock; to compromise values for success or money

*Double meaning: 'we sold out the venue' (achievement) vs. 'she sold out to a record label' (betrayal of principles).*

### DE

Alle verfügbaren Tickets oder Waren verkaufen; Werte für Erfolg oder Geld kompromittieren.

Doppelte Bedeutung: 'wir haben die Halle ausverkauft' vs. 'sie hat sich verkauft'.

***They sold out the 10,000-seat arena in under twenty minutes.***

They sold out the 10,000-seat arena in under twenty minutes. -> Sie verkauften die 10.000-Plätze-Arena in unter zwanzig Minuten aus.

***Some fans accused her of selling out when she changed her style for mainstream appeal.***

Some fans accused her of selling out when she changed her style. -> Einige Fans warfen ihr vor, sich verkauft zu haben, als sie ihren Stil änderte.

5

## to make it big

groß herauskommen · Erfolg haben · durchstarten

DEF

to become very successful and widely recognised

*The dream phrase of the music industry — 'making it big' implies reaching a level of fame or wealth beyond ordinary success.*

DE

Sehr erfolgreich und weit anerkannt werden.

Die Traumphrase der Musikbranche — impliziert einen Ruhm jenseits des gewöhnlichen Erfolgs.

***She always believed she would make it big, even when no one was listening.***

She always believed she would make it big, even when no one was listening. -> Sie glaubte immer, dass sie groß herauskommen würde, selbst als niemand zuhörte.

***Making it big in the music world requires talent, timing, and a little luck.***

Making it big in the music world requires talent, timing, and a little luck. -> Groß herauszukommen in der Musikwelt erfordert Talent, das richtige Timing und ein bisschen Glück.

6

## the limelight

das Rampenlicht · die Öffentlichkeit · der Fokus

DEF

public attention and fame; the spotlight of celebrity life

*'In the limelight' = under public scrutiny; 'out of the limelight' = living privately. Fame brings both the limelight and the loss of privacy.*

DE

Öffentliche Aufmerksamkeit und Ruhm; das Scheinwerferlicht des Promilebens.

'Im Rampenlicht' = unter öffentlicher Beobachtung; 'aus dem Rampenlicht' = privat leben.

***She thrives in the limelight — every camera makes her more alive.***

She thrives in the limelight — every camera makes her more alive. -> Sie gedeiht im Rampenlicht — jede Kamera lässt sie lebendiger werden.

***After years in the limelight, he stepped back and chose a private life.***

After years in the limelight, he stepped back and chose a private life. -> Nach Jahren im Rampenlicht trat er zurück und wählte ein privates Leben.

## 7 a gruelling schedule

### ein erschöpfendes Programm · ein straffer Zeitplan · ein kräftezehrender Alltag

#### DEF

an extremely demanding and exhausting timetable that pushes a person to their limits

*The reality behind glamour: music stars operate on gruelling schedules — flights, soundchecks, performances, interviews, all with minimal recovery time.*

#### DE

Ein extrem anspruchsvoller und erschöpfender Zeitplan, der jemanden an seine Grenzen bringt.

Die Realität hinter dem Glamour: Musikstars folgen erschöpfenden Programmen.

***She follows a gruelling schedule — up at five every morning, in bed by midnight.***

She follows a gruelling schedule — up at five every morning, in bed by midnight. -> Sie folgt einem erschöpfenden Programm — um fünf Uhr auf, vor Mitternacht im Bett.

***A gruelling schedule sounds exciting at first, but it drains you over time.***

A gruelling schedule sounds exciting at first, but it drains you over time. -> Ein erschöpfendes Programm klingt anfangs aufregend, zehrt aber mit der Zeit.

## 8 to pull off

### hinkriegen · schaffen · bewältigen

#### DEF

to succeed in doing something difficult or surprising

*'Pulling off' a performance implies that it was genuinely difficult and could have gone wrong — the achievement has weight.*

#### DE

Etwas Schwieriges oder Überraschendes erfolgreich meistern.

'Hinkriegen' impliziert, dass etwas wirklich schwierig war und hätte schiefgehen können.

***She pulled off a flawless three-hour show despite a fever.***

She pulled off a flawless three-hour show despite a fever. -> Sie kriegte trotz Fieber eine makellose dreistündige Show hin.

***Nobody thought they could pull it off, but they performed brilliantly.***

Nobody thought they could pull it off, but they performed brilliantly. -> Niemand dachte, sie würden es schaffen, aber sie traten brillant auf.

## 9 to live up to

### gerecht werden · den Erwartungen entsprechen · erfüllen

#### DEF

to meet the expectations set by a reputation or promise; to be as good as expected

*The pressure of fame: every performance must live up to the expectations of millions of fans.*

#### DE

Die durch einen Ruf oder ein Versprechen gesetzten Erwartungen erfüllen.

Der Druck des Ruhms: jede Vorstellung muss den Erwartungen von Millionen Fans gerecht werden.

***Her live show lived up to everything her studio albums had promised.***

Her live show lived up to everything her studio albums had promised. -> Ihre Live-Show wurde allem gerecht, was ihre Studioalben versprochen hatten.

***The hardest part of success is living up to what people expect of you.***

The hardest part of success is living up to what people expect of you. -> Das Schwierigste am Erfolg ist, den Erwartungen der Menschen gerecht zu werden.

## 10 to cut through durchdringen · sich durchsetzen · herausstechen

### DEF

to reach people powerfully despite noise, competition, or indifference

*In the modern music industry, cutting through the noise is the central challenge — millions of songs compete for the same attention.*

### DE

Trotz Lärm, Wettbewerb oder Gleichgültigkeit kraftvoll zu Menschen durchdringen.

In der modernen Musikbranche ist das Durchdringen des Lärms die zentrale Herausforderung.

***That one raw, honest lyric cuts through every distraction and hits you in the chest.***

That one raw, honest lyric cuts through every distraction. -> Dieser eine rohe, ehrliche Text durchdringt alle Ablenkungen.

***In a world of perfect production, authenticity is what cuts through.***

In a world of perfect production, authenticity is what cuts through. -> In einer Welt perfekter Produktion ist Authentizität das, was durchdringt.

## 11 downtime Auszeit · freie Zeit · Erholungszeit

### DEF

time spent resting or relaxing between periods of work; unscheduled free time

*Critical and often neglected by high-achievers — downtime is not laziness, it is the recovery period that makes the next peak performance possible.*

### DE

Zeit, die zwischen Arbeitsphasen mit Ausruhen oder Entspannen verbracht wird.

Entscheidend und oft vernachlässigt von Hochleistern — Auszeit ist keine Faulheit, sie ist die Erholungsphase.

***She protects her downtime fiercely — no calls, no emails, no social media.***

She protects her downtime fiercely — no calls, no emails, no social media. -> Sie schützt ihre Auszeit heftig — keine Anrufe, keine E-Mails, keine sozialen Medien.

***Without enough downtime, even the most talented performers start to break down.***

Without enough downtime, even the most talented performers start to break down. -> Ohne ausreichend Auszeit beginnen selbst die talentiertesten Darsteller zu brechen.

## 12 to grind

**schuften · ackern · sich abrackern**

### DEF

to work hard and persistently, often at a repetitive or demanding task

*Modern colloquial term for the hard work behind success — 'the grind' is the daily, unglamorous effort that nobody sees.*

### DE

Hart und ausdauernd arbeiten, oft an einer repetitiven oder anspruchsvollen Aufgabe.

Moderner umgangssprachlicher Begriff für die harte Arbeit hinter dem Erfolg.

***She was grinding for three years before anyone noticed her music.***

She was grinding for three years before anyone noticed her music. -> Sie schuftete drei Jahre, bevor jemand ihre Musik bemerkte.

***Success in music is ninety percent grind and ten percent talent.***

Success in music is ninety percent grind and ten percent talent. -> Erfolg in der Musik ist zu neunzig Prozent schuften und zu zehn Prozent Talent.

## 13 fan base

**Fangemeinde · Fanpage · treue Anhängerschaft**

### DEF

the established group of loyal fans who support an artist or performer

*Building a fan base is the work of years — it requires consistent output, authenticity, and direct engagement with your audience.*

### DE

Die etablierte Gruppe treuer Fans, die einen Künstler unterstützen.

Eine Fangemeinde aufzubauen ist die Arbeit von Jahren.

***She built her fan base entirely through social media before signing with a label.***

She built her fan base entirely through social media before signing with a label. -> Sie baute ihre Fangemeinde vollständig über soziale Medien auf, bevor sie bei einem Label unterschrieb.

***A loyal fan base is worth more than a viral hit — it keeps supporting you long-term.***

A loyal fan base is worth more than a viral hit. -> Eine treue Fangemeinde ist mehr wert als ein viraler Hit.

## 14 to put on auf die Bühne bringen · veranstalten · aufführen

### DEF

to organise and present a show, event, or performance

*Putting on a show involves everything invisible — lighting, sound, choreography, costumes, crew — not just the performance itself.*

### DE

Eine Show, Veranstaltung oder Vorstellung organisieren und präsentieren.

Eine Show auf die Bühne zu bringen beinhaltet alles Unsichtbare — Licht, Ton, Choreografie, Kostüme.

***They put on the most spectacular show I have ever seen in my life.***

They put on the most spectacular show I have ever seen in my life. -> Sie brachten die spektakulärste Show auf die Bühne, die ich je in meinem Leben gesehen habe.

***Putting on a world tour costs millions and takes years to plan.***

Putting on a world tour costs millions and takes years to plan. -> Eine Welttournee auf die Bühne zu bringen kostet Millionen und braucht jahrelange Planung.

## 15 overnight success Übernachterfolg · scheinbar plötzlicher Erfolg

### DEF

the (usually false) idea that someone became famous or successful very quickly

*The term is almost always a myth — what looks like overnight success is usually the visible moment of a much longer, private struggle.*

### DE

Die (meist falsche) Vorstellung, dass jemand sehr schnell berühmt oder erfolgreich wurde.

Der Begriff ist fast immer ein Mythos — was wie ein plötzlicher Erfolg aussieht, ist meist der sichtbare Moment eines viel längeren, privaten Kampfes.

***People call her an overnight success, but she was writing songs for fifteen years.***

People call her an overnight success, but she was writing songs for fifteen years. -> Die Leute nennen sie einen Übernachterfolg, aber sie schrieb fünfzehn Jahre lang Lieder.

***There is no such thing as overnight success — only the part of the story that gets told.***

There is no such thing as overnight success — only the part of the story that gets told. -> Es gibt keinen Übernachterfolg — nur den Teil der Geschichte, der erzählt wird.